

ジャパングリーンメディカルセンター

プライバシーポリシー (邦訳)

これは、ジャパングリーンメディカルセンターリミテッド (**JGMC** または**当院**) のプライバシー ポリシーです。JGMC が、どのように、なぜ個人データを使用するのか、また、2018 年 データ保護法 (**DPA 2018**) そして英国一般データ保護規則 (**UK GDPR** というプレゲジット後 **GDPR** (EU 一般データ保護規則 2016/679) の英国で留保されている形式の法律) を含む適用可能なデータ保護法およびプライバシー法(データ保護法)に従って情報の安全とセキュリティを保つために実施する事項について説明いたします。

本ポリシーにより以下の内容を説明致します。

1. JGMC について、JGMC への連絡方法
2. いつ個人データを収集するか
3. 当院がどのような個人データを収集し、誰に関連するか
4. 個人データを処理する理由
5. 利用者の健康データ
6. 電話での会話の録音
7. 就職希望者向け情報
8. CCTV の使用方法
9. 通信
10. クッキー及び JGMC のウェブサイト
11. 個人データの受領者
12. 個人データの保管期間
13. 個人データの安全な維持
14. 国際移転
15. データ主体としての権利
16. 本ポリシーの変更
17. 子供のためのプライバシー ポリシー

1. JGMCについて、JGMCへの連絡方法

当院は、Japan Green Medical Centre Limited です。登録番号 02396001 の株式会社であり、10 Throgmorton Avenue, London, EC2N 2DL, United Kingdom に Japan Green Medical Centre 株式会社として、登録事務所を設けて主な事業を運営しております。JGMC は、情報コミッショナーのオフィス（ICO）にデータコントローラ（管理者）として登録されています（登録番号 Z483616X）。

本ポリシー、または皆様の個人データに関してご質問がある際には、弊社オフィス住所まで書面、または reception@japangreen.co.uk メール（件名については“Data Protection”）にて弊社情報保護チームにお問い合わせください。

データ保護法において、JGMC は管理者となります。これは、当院が個人データを使用する方法とその理由を決定し、かつ、安全に保管することについて責任を負うことを意味します。

2. いつ個人データを収集するか？

JGMC は、さまざまな方法で個人データ（識別可能な個人に関する情報を意味します）を収集します。これらについては、以下で詳しく説明します。

利用者から収集した個人データ

多くの場合、当院が保持する個人データは、目的に関係する人により当院に提供されています。例えば：

- ・当院のサービスについての問い合わせ（例えば、電話や E メールによる）、または当院のウェブサイト上のフォームに記入した場合。
- ・利用者として登録した場合。
- ・当院に利用者の連絡先の詳細を提供し、お知らせの受診や通信を求めた場合。

また、下記を含む当院の個人との関係に関する個人データについても処理します：

- ・医療および健康管理サービスの提供に際し生じる情報（健康に関する繊細な個人データを含む）
- ・通信の為に必要な連絡先の詳細
- ・当院が受領する支払いに関連した銀行の詳細
- ・電話相談の録音

- ・当院のクリニックの外壁に設置した CCTV 画像及びビデオ。

第三者から受領した個人データ

当院は、関係者、保険会社、その他の医療従事者や医療提供機関（NHS を含む）を含む第三者機関から個人データを提供されることがあります。例えば：

- ・利用者が、利用者をその最近親者または、緊急連絡先と登録した場合に、利用者の情報が当院に提供されることがあります。
- ・利用者が企業の従業員である場合、利用者の雇用者が、利用者の個人データを当院に提供することができます。
- ・利用者が医療保険加入利用者である場合、保険者は（例えば、利用者の契約について）個人データを当院に提供することができます。
- ・当院は、他の医療従事者または医療サービス機関（例えば、検査会社からの検査の結果、または利用者が治療を受けている病院からの医療記録）から個人データを受け取ることができます。

3. 当院がどのような個人データを収集し、誰に関連するものか

利用者が利用者本人であるかどうかによって、当院が収集する個人データに以下の情報が含まれる場合があります。

- ・個人についての詳細および連絡先（氏名、住所、電話番号、E メールアドレスなど）。
- ・医療情報（診療記録、当院が提供した医療処置の詳細、臨床写真、超音波画像、X 線画像、他の医療機関と交わす紹介記録、利用者の健康についてのメモや記録を含む）。
- ・利用者様を含む外線電話内容の録音
- ・他者との関係についての情報（家族や最近親者の詳細）。
- ・銀行または支払カードの詳細。
- ・利用者と当院の間の連絡。
- ・利用者が当院のサービスについて提供するフィードバックや苦情。
- ・利用者の雇用者、または保険の詳細。
- ・CCTV の画像（詳細については、本ポリシーの第 6 部を参照してください）。

JGMC は、利用者に関連した「繊細な個人データ」の追加カテゴリを含む、他の個人データを処理する場合があります。これには医療や健康情報だけでなく、個人の人種や民族性、宗

教的信念や性的指向についてのような情報を含みます。その詳細について本ポリシーの 5 番を参照してください。

また、企業やその他の組織における個人の連絡先に関する個人データを処理します（他のケア提供者、サービス提供者、または専門アドバイザーなど）。当院の運営および、サプライヤー企業や他の組織との関係維持における、正当な利益のためにこの情報を使用します。

子供と脆弱者

当院が収集し処理する個人データの一部には、子供または脆弱者（例えば、身体的、精神的に弱い立場の大人）に関連するものがあります。当院は、そのような人々に関連する個人データが確実に保護されるように特別な注意を払っています。

当院は、個人データの処理に関して同意を得る必要があり、関連する個人が同意を得るために十分な能力を持たない場合（16 歳未満の子供や身体的、精神的に弱い立場の大人の場合など）には、親権者または保護者へ同意を求めます。

当院は子供たちのためのプライバシーポリシーを準備しております（詳細について本ポリシーの 17 番を参照してください）。当院がどのように、そしてなぜ個人データを使うのかを年齢に沿った言葉使いで記載されています。そのコピーはウェブサイトで閲覧することもできますし、コピーを要求することもできます。

4. 個人データを処理する理由

当院は、下記の、1 つまたは複数の理由により個人データを使用します。

- ・個人に医療サービスを提供するため（例えば、当院がその個人との契約上の義務を実行する事）。
- ・法的および専門的な義務（記録保管の要件、規制監査の許可、データ保護法およびその他の適用法により必要とされる情報の開示など）に準拠するため。
- ・当院の満足いく事業の継続および促進にむけた当院の正当な利益を追求するため（例えば、従業員教育訓練のための個人データ、または市場調査目的のための連絡先の詳細の使用）。
- ・利用者と従業員のための安全な環境（CCTV を使用して）を提供する正当な利益を追求するため。
- ・緊急時には、当院利用者の重要な利益を保護するために個人データを使用するため。

もし当院が繊細な個人データ（通常は利用者、時にはその家族に関するもの）を処理する場合は、これは通常、当院が治療または医療サービスを提供するために必要であると判断されるからです。ただし、次の理由により情報処理を行う場合があります。

- ・個人が当院の行為に対し、明確な同意を示した場合。
- ・緊急時において、同意を得ることができない人命を保護するために、当院は個人データを処理する必要があります。
- ・当院が法的請求を確立し、行使し、擁護するために必要な場合。

5. 利用者（利用者）の医療データ

当院は医療サービスに関連した機密性の高い医療データ（データ保護法では特別なカテゴリーの個人データと分類されます）を処理します。これには以下のものを含みます。

- (a) 健康に関するデータ
- (b) 人種や民族に関するデータ
- (c) 遺伝子データ、そして
- (d) 個人の性生活や性的志向に関するデータ

いずれの場合にも：

- (a) そのようなデータが処理されるのは、以下のような理由で処理が必要である場合である。
 - i. 関連する個人が利用者である場合の、データ主体との契約（UK GDPR 第 6 条(1) 項(b))（すなわち、医療および治療を提供する契約）の履行。
 - ii. 医療事業の運営における当院の正当な利益（UK GDPR 第 6 条(1) 項(f)）。これには、医療業界基準の遵守、従業員の教育訓練、および（本ポリシーの第 6 部に記載されている電話録音の場合）事実を確認するための記録の保存が含まれます。
 - iii. 法的義務（UK GDPR 第 6 条(1) 項(c)）を遵守すること（医療記録を維持する法的義務など）；そして
- (b) 特別なカテゴリーのデータを処理するための追加条件は、予防または産業医学、従業員の作業能力の評価、診断および健康管理または治療の提供を含む健康管理のために（DPA 2018 スケジュール 1、第 2 項(1)および UK GDPR 第 9 条(2) 項(h)）に処理が必要であることです。

DPA 2018 第 11 条(1) 項に従い、この第 5 部に記載されている特別カテゴリーデータの処理は、医療従事者によって、またはその責任の下、または制定法または法の支配の下で守秘義務を負っている別の者によってのみ実行されるものとします（DPA 2018 第 204 条(1) 項で定義）。

6.電話での会話の録音

JGMC は、利用者が録音に合意せず、ご自身の意思で拒否することを選択しない限り、利用者との外部通話(着信および発信)を定期的に録音します。ご自身の意思で拒否することは通話中の指示に従うことで簡単に行うことができます。

当院は、UK GDPR 第 6 条 (1) 項(f) に従って当院の正当な利益となる以下の目的で電話での会話を記録します。

- (a) 品質保証: 医療提供者の規制を含む、適用される規制および関連する慣行および手順の遵守を確認するため。
- (b) 事実確認: JGMC の事業に関連する事実の存在を確認し、従業員と利用者を保護するため。たとえば、利用者が従業員に対して暴言を吐いているという苦情があった場合。
- (c) 従業員の教育訓練: 品質管理や従業員の教育訓練など、従業員が達成することが期待される基準を確認または実証すること。

当院では、通話内容に加え、発信者の番号、通話日時などの記録を保管しております。

当院は、利用者と JGMC 従業員との間の電話通話には非常にプライベートな性質の機密健康情報が含まれる可能性があることを認識しており、利用者のデータ保護権利が確実に保護されるよう広範な措置を講じています。特に次の措置を実施しました。

- ・利用者には、単純かつ簡単に通話録音を拒否し、合意しないことが可能です。
- ・通話が録音されているという事実は、英語と日本語の通話メッセージによって利用者に明確に通知されます。
- ・録音は、それ以上保持するやむを得ない法的理由がない限り(利用者からの苦情や JGMC 従業員に対する虐待など)、30 日後に自動的に削除されます。
- ・録音は安全な暗号化形式で英国のデータセンターに保存されます。全てのアクセス(データへの接続と入手)は厳密に管理されており、そのアクセスはすべて記録され、絶対に必要な場合にのみ許可されます。
- ・当院は、利用者の個人データが確実に保護されるよう、法的拘束力のあるセキュリティの確約と保証が提供された専門の電気通信サービスプロバイダーと協力しています。
- ・録音は、UK GDPR に基づく個人のデータ主体の権利に従って、要求に応じて削除できます。

当院による通話録音の使用に関してご質問がある場合、または通話録音の削除をご希望の場合は、reception@japangreen.co.ukまでメールでご連絡いただくな、020 7330 1750 までお電話ください。

7.就職希望者向け情報

当院は、JGMCに求人応募する個人に対し個人データを収集し、保存、使用します。

その情報には下記の情報が含まれます。

- ・JGMCへ提供された情報（履歴書、申請書、通信記録など）。
- ・面接中に提供された情報。
- ・前雇用者および推薦者から得られる情報。
- ・採用代理店によって当院に提供される情報。
- ・当院の依頼した個人履歴確認の結果（Disclosure and Barring Serviceの犯罪歴証明書など）。

応募者の履歴の中に彼らがその役割に不適当になってしまうものが何もないことを確認するために、当院は犯罪判決のチェックを行う可能性があります。当院における就業は、高度の信用と誠実さが必要とされるために、これを実行します（JGMCの従業員が脆弱者に対応し、医療情報やその他の機密情報を取り扱うため）。

当院は、応募プロセスの最終段階である採用提案を行う際にのみ犯罪歴の確認を行い、照会を求め、その際には常にデータ保護法およびその他の適用される国内法の特定の要件に従って行動します。当院は、そのようなデータを処理する際に法律で維持することが義務付けられている適切なポリシー文書と保護手段を整備しています。

応募者情報の利用方法

当院は以下の収集した個人データを利用します。

- ・応募者のスキル、資格、および役割への適合性を評価するため。
- ・信頼性を照合するため (carry out background and reference checks)。
- ・採用過程に関する応募者と交信するため。
- ・当院の採用過程に関連する記録を保持するため。
- ・法的または規制上の要件に準拠するため。

当院にとって雇用契約を結ぶ上で必要である、もしくは応募者が特定の役割に適していることを保証するものとしての正当な利益 (legitimate interest) を確保するためにこれらすべてを行います。

この個人データがなければ、採用過程を正常に処理することはできません。

雇用プロセス中に適切な調整を行う必要があるかどうかを検討するために、雇用応募者に関する繊細な個人データ、例えば障害情報を処理する必要がある場合に、データを要求する時

点でこれを行うための明示的な同意を求めるか、そのような繊細なデータを収集するための別の適法な条件を満たすことを確認します。当院の適切なポリシー文書で説明されているとおりです。

応募者情報の保存

当院は通常、採用に至らなかつた応募者に関する個人データを雇用決定通知後 3~6 ヶ月間保管いたします。

当院はこの期間の個人データを保持することにより、法的請求がある場合に、応募者を差別していないこと、採用プロセスが公正かつ透明であることを実証することができます。

この期間（雇用決定通知後 3~6 ヶ月間保管）の後、当院は応募者の個人データを安全に破棄いたします。将来の機会が生じた場合に備えファイルに個人データを保存したい場合は、応募者に連絡し、同意を求めます。

雇用が成立した応募者については、採用過程で提供された個人データの一部は職員の個人ファイルへ保管され、不必要的情報については確実に破棄します。

8. CCTV の使用方法

アクトンクリニック

当院はクリニックの安全とその中にいる人々の安全を守るために、当院のアクトンクリニック入り口に CCTV を設置しています。当院は、クリニック入口を出入りする人のビデオ画像を記録する CCTV カメラを建物の外側に一機配置しています。また、人々が CCTV 画像を記録している事を確実に認識できるように、カメラの下方部分に通知を表示しています。

CCTV で記録された画像は 30 日間保存され、その後自動的に削除されます。CCTV 画像へのアクセスは特定の従業員に限られており、必要に応じ録画を見ることができます。当院は例外的な状況（法執行機関からの要請など）または法律で要求された場合（裁判所命令またはデータ主体のアクセス要求など）に限り CCTV 録画記録を共有します。

録音が公開される可能性がある場合（たとえば、犯罪者の身分証明を支援するため）は、可能な限り影響を受ける可能性のある人の希望を考慮し、個人の顔をぼかしたり、隠したりします。

当院の従業員は、CCTV へのアクセスの使用に関する厳格なポリシーに従うことが求められており、ICO が作成したビデオ監視 (CCTV の使用を含む) に関するガイダンスを遵守しています。こちらでご覧いただけます。[: https://ico.org.uk/for-organisations/uk-gdpr-guidance-and-resources/cctv-and-video-surveillance/guidance-on-video-surveillance-including-cctv/](https://ico.org.uk/for-organisations/uk-gdpr-guidance-and-resources/cctv-and-video-surveillance/guidance-on-video-surveillance-including-cctv/)

シティクリニック

シティクリニックの建物の中または周辺(建物の外など)には、建物全体を占有または管理していないため、JGMC が所有していない第三者機関の CCTV がある場合がありますが、シティクリニック自体には CCTV はありません。JGMC は、シティクリニックの建物の周囲または外部の CCTV に関する管理者ではなく、それに関する問い合わせは建物の管理者に直接行う必要があります。

9. 通信

当院は当院が提供するサービスの一環として、また、医療行為を行うために必要に応じ、当院ご利用者へ連絡するために個人データを使用します。例えば、診療予約再確認のため、または検査結果の準備ができた事をお知らせするために、利用者へ連絡する場合があります。電話、テキストメッセージ、E メール、または郵便で連絡を差し上げる可能性もあります。

市場調査情報の受け取りを希望された場合に限り、E メールで市場調査コミュニケーションを個人的に送信します。

当院は、事前に受信者の同意を得ないまま他の企業や組織に E メールを送信することがあります。これは、サービスを促進し、関係を構築するために行われます。

当院がこのような連絡をする場合、受信者が連絡内容に関心をもたれる、または関連性があると思われるからです（通常は以前の取引や第三者機関による推奨に基いて行われます）。

受信者はいつでも市場調査情報についての受信方法の変更や市場調査情報の購読を拒否することができます。当院の E メールの "購読中止" リンクをクリックするか、reception@japangreen.co.uk まで件名 "unsubscribe" と入力しお知らせください。

10. クッキー及び JGMC のウェブサイト

当院は、当院のウェブサイトへの訪問者がそのような情報を提供することを選択した場合(ウェブサイトのフォームに記入するなど)、個人データを収集します。また、以下で説明するように、グーグルアナリティクス(Google Analytics)を含むクッキーを使用して、その他の特定の情報を収集します。

クッキー (Cookies)

当院のウェブサイトでは、利用者の体験を向上させ、特定の機能を有効にするために「クッキー」を使用しています。ウェブブラウザは、記録保持の目的でウェブサイトの利用者を識別し、場合によっては情報(繰り返しの訪問など)を追跡するために、ハードドライブにクッキー(文字と数字の小さなファイル)を配置します。利用者は、ウェブブラウザを設定してクッキーを拒否するか、または当院のウェブサイトがクッキーを使用して利用者の体験を向上させ、特定の機能を有効にするかどうかを知らせるように設定することができます。ただし、クッキーの許可を拒否すると、サイトの使用に支障をきたす可能性があります。

当院のウェブサイトのクッキー поп-アップバナーの「Analytics」ボックスにチェックを入れて同意した場合(ウェブサイトの下部にある「C」ボタンをクリックしてもアクセスできま

す)、Google, Inc.(以下「Google」)が提供するウェブ解析サービス Google Analytics を利用もしております。クッキーによりウェブサイトの利用状況を収集しています。Google Analytics のデフォルト実装を使用しているため、収集する使用データは以下に限定されます。

- 利用者数
- セッション統計
- およその地理的位置
- ブラウザと使用機器の情報

Google Analytics によって収集されたデータは、当院のウェブサイトでの稼働状況を評価し、全体的なコンテンツの相互作用に関する統計レポートを作成し、ウェブサイトの稼働状況とインターネットの使用に関連するその他のサービスを提供するために使用されます。

当院のウェブサイトの下部にある「C」ボタンをクリックし、「Analytics」ボックスのチェックを外すことで、いつでも Google Analytics の使用をオプトアウトすることができます。

Google Analytics と初期設定の実装の詳細については、こちらをご覧ください
<https://support.google.com/analytics/answer/12159447?hl=en>

Google による Google Analytics の全ての使用を拒否するには、次の URL から入手できる Google Analytics オプトアウトブラウザアドオンをインストールします
<https://tools.google.com/dlpage/gaoptout>

クッキーの使用の詳細については、上記の 1 番に記載されている詳細を使用してお問い合わせください。

他のサイトへのハイパーリンク

当院のウェブサイトには、第三者機関のウェブサイト(プライベート病院など)への外部リンクが含まれています。当院は、いかなるこれらの外部ウェブサイトの内容や機能についても責任を負いません。外部のウェブサイトから利用者の個人データが要求された場合、利用者が提供する情報は本ポリシーの対象外となります。個人データを提供する前に、ウェブサイトのプライバシーポリシーをお読みになることをお勧めします。

11. 個人データの受領者

利用者個人データ利用者個人データ利用者が当院に提供する個人データは、データ保護法に基づく当院の義務および当院の職業上の守秘義務に従って、非公開かつ機密に保たれます。当院は、以下の目的で必要とされ、英国外への個人データの国際移転に関するものを含め、データ保護法の要件を満たすことができる場合にのみ、他のデータ管理者に個人データを開示または共有します(本ポリシーの 14 番を参照してください)。

- 利用者に医療および健康管理サービスを提供するため。これは、例えば、利用者の雇用主または保険会社が利用者に関する医療情報を要求し、利用者がそのような共有に明示的に同意した場合に当てはまります。あるいは、雇用主は、利用者がこの取り決めに同意した場合、当該医療および健康管理サービスの費用を処理するため、その従業員(JGMCの利用者)に関連する特定の医療治療関連の個人データを、雇用主が指定したサービスプロバイダーまたは保険会社などの特定の第三者と共有するよう当院に要求することができます。
- 法執行機関に情報を提供する必要がある場合、または規制当局からの要求や裁判所の命令に従って、個人データを開示することが法的に義務付けられている場合。
- 当院が利用者の個人データを共有するための別の法的根拠があると確信した場合。又は
- 事業再編、合併、買収、またはその他の企業取引に関連して、当事者が取引を評価し、利用者が中断することなくサービスを受け続けることができるようにするため。

当院は、JGMCにサービスを提供する第三者機関とも個人データを共有することもあります。それらのサービス提供者は、当院の代理として特定の目的のために、当院の厳密な指示に従い個人データを処理しています。

当院は、利用者の個人データを安全に保管するための十分な保証を提供している第三者機関のサービスプロバイダのみを使用し、利用者の個人データを保護し、JGMCにサービスを提供する事以外の目的で使用されないように適宜書面で契約することを常に保証します。

12. 個人データの保管期間

個人データは、収集された目的のために必要である限りにおいて、または関連する相応の目的のためにのみ保存されます。（このように記録を維持管理するのは、後に法的および規制の要件に応じるために、そして後に法的請求が上げられる場合に情報が要求されることがあります）

利用者（および最近親者などの関連者）の場合、当院は治療期間中に個人データを保存します。その後、以下の表に記載された期間、その情報を保管します。

電話での会話の録音	30日間（それ以上の録音の保管が必要な理由がない限り）
CCTV録画	30日間（それ以上の録画の保管が必要な理由がない限り）
診療日の時点で17歳未満	利用者が25歳の誕生日まで
診療日の時点で17歳	利用者が26歳の誕生日まで
18歳未満の死亡	利用者の死亡から8年間

GP により治療を受ける利用者	最終の受診日から 10 年間
産科、妊娠、出産前後の記録	25 年間
癌、腫瘍、再発性疾患 の記録	30 年間
メンタルヘルスの記録	最長 20 年間
避妊やセクシャルヘルス、不妊治療および 尿生殖器疾患の治療	成人は 8 年から 10 年（治療の種類により異なる）

他の種類の記録は、異なった期間保存されます。そして、健康福祉ケアのための実践の記録管理規則(the Records Management Code of Practice for Health and Social Care)の中に含まれる保存に関するベストプラクティス（最良の実践）の推奨事項に従います。当院の保有期間の詳細および詳しい内訳については、<https://transform.england.nhs.uk/information-governance/guidance/records-management-code/> をご覧ください。

それ以外の全ての場合において、当院は、個人データの量、性質、個人データの機密性、不正な使用または開示による被害の可能性、利用者の個人データを処理する目的、他の手段によってこれらの目的を達成できるかどうか、および適用される法的要件を満たしている必要があるかなどによって、個人データを保管する適切な期間を決定します。

個人データが不要になった場合は、安全に破棄されます。

13. 個人データの安全な管理

当院は、利用者の個人データが誤って紛失、使用、または不正な方法でアクセスされたり、破損したり、破壊されたり、変更されたり、開示されたりしないよう、適切なセキュリティ対策を講じています。

これには、物理的なセキュリティ対策（紙のファイルを安全な施設に保管するなど）と電子セキュリティ技術（機器の暗号化やウィルス対策など）の両方が含まれます。

当院は、利用者の個人データへのアクセスを、従業員、代理人、請負業者、及び業務上必要な第三者機関に制限します。彼らは当院の指示に従い利用者の個人データを処理するのみであり、厳格な法的および契約上の守秘義務の対象となります。

当院は、個人データ漏洩違反に対処するための手順を設置しており、利用者および ICO および法的に要求される場合には、その他の関連監督期間に通知します。

14. 国際移転

通常、個人データは英国内でのみ保存されます。ただし、当院に第三者サービスを提供する企業の一部、および当院が個人データを共有する組織の一部(上記 11 番を参照してください)

は、他の場所に拠点を置いている場合があります。そのようなサービスプロバイダーを利用したり、そのような組織と個人データを共有したりする前に、当院は、彼らが処理する個人データがデータ保護法に従って適切に保護および移転されていることを確認するための措置を講じます。通常は、次の1つ以上的方法を使用します。

- 受領者が、データ保護法に従って個人データの十分な保護を提供することが承認された国に在籍していることを確認すること。
- (受領者が米国に拠点を置いている場合)受領者がデータプライバシーフレームワークリストに、**EU-US Data Privacy Framework(EU-US DPF)**の英国拡張に参加していることが示され、受領者が受領した時点で移転が EU-US DPF 原則の対象となることを確認すること。
- データ保護法に従って承認された標準データ保護条項の締結を受領者に要求するなど、適切な保護措置を実施すること。又は
- それ以外の場合、データ保護法により、移転が許可される場合。

このようなデータ移転のために当院が実施する対策およびセーフガードについてより詳細な情報をご希望の場合は、上記の1番に記載されている連絡方法を使用してお問い合わせください。

15. データ主体としての権利

データ保護法は、皆様にデータ主体（利用者、就職希望者、またはその他の個人）として個人データに関する特定の権利を提供します。これらは次のとおりです。

- ・ **自分の個人データにアクセスする権利。** これにより、データ主体は自分に関して当院が保持している個人データのコピーを受け取ることができます。
- ・ **個人データの修正または完成を要求する権利。** これにより、データ主体は自分に関して当院が保持する不完全または不正確な情報を修正してもらうことができます。
- ・ **自分の個人データの消去を要求する権利。** これにより、データ主体は当院に自分の個人データの削除または消去を要求することができます(ただし、当院が当該情報を使用し続ける正当な法的理がある場合には、これは適用されない場合があります)。また、データ主体は、処理に抗議する権利行使した場合に、自分の個人データの削除または消去を当院に要求する権利を有します(下記を参照してください)。
- ・ **個人データの処理に抗議する権利。** データ主体は、当院が正当な利益の目的（これには電話録音の拒否を含みます）または直接の市場調査のために個人データを処理することに異議を唱えることができます。
- ・ **個人データの使用方法を制限する権利。** データ主体は、当院による自分の情報の使用方法(主に保管または法的請求での使用)を制限することができます。
- ・ **ポータブルコピーを取得したり、個人データを転送したりする権利。** 当院は要求の下でデータ主体または(技術的に可能な場合)第三者に、データ主体の個人データのコピーを、

構造化され、一般的に使用されている機械可読形式で提供します。これは、データ主体の同意に基づいて、または契約を履行するために当院が処理する自動化された情報にのみ適用されることに注意してください。

・**同意を撤回する権利。** 当院が同意に基づいてデータ主体の個人データを処理している場合、データ主体はいつでもその同意を撤回する権利を有します。

回答

当院は1ヶ月以内にすべての個人データの要求に対応するように努力しますが、要求が特に複雑な場合や、多数の要求があった場合、1ヶ月より長くかかる場合があります。また、上記の権利には例外があり、適用されない場合もありますのでご注意ください。

当院は利用者の身元を確認するために、利用者からの追加情報を要求する必要があります。これは、個人データが、それを受け取る権利を持たない人に開示されないことを保証するためのセキュリティ対策です。また、利用者の要求を明確にするように依頼することがあります。

要求を行うための手数料

通常は、個人データにアクセスする(またはその他の権利を行使する)ための料金を支払う必要はありません。ただし、利用者の要求が根拠のない、反復的、または過度の場合は、妥当な料金を請求することがあります。また、このような状況では、利用者のご要望に応じることをお断りする場合があります。

要求の方法

上記のいずれかの権利を行使したい場合は、当院の情報保護チームにお問い合わせください。 Japan Green Medical Centre Limited, 10 Throgmorton Avenue, London, EC2N 2DL, United Kingdom またはメールで reception@japangreen.co.uk 宛てに明確に利用者の要求内容を示すようお願いいたします。 JGMC は、要望の作成に役立つテンプレートリクエストフォーム（要望に関する雛形）を提供します。 JGMC では、ご依頼のお手伝いをするためのテンプレートリクエストフォームをご用意しております。

ICO に苦情を申し立てる権利

データ保護要求に対する当院の対応に満足していない場合、または個人データが誤って扱われていると思われる場合は、データ保護監督機関（英国では ICO）に苦情を申し立ていただく権利があります。苦情の申し立てについては、<https://ico.org.uk> をご覧ください。

16.本ポリシーの変更

本ポリシーは隨時更新されますので、ご確認ください。最新のバージョンは、常に当院のウェブサイトに掲載されます。本ポリシーは、2025年10月21日に最終更新されました。

17. 子供のためのプライバシーポリシー

子供のためのプライバシーポリシーも補足として、このプライバシーポリシーに加えております。

本プライバシーポリシー（邦訳文）は、如何なる相違がある場合も、法的には英語文書が優先します。また、お子様が当院を受診する際にコピーが配布されます。また、上記の詳細を使用してコピーを請求することもできます。